エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol13 Ch63

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Sharakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes:

*Manga-Sketchbook*InclightWay
http://www.manga-sketchbook.org/

エンジェル伝説 VOL.13

八木教広

集英社

ジャンプ・コミックス

東京・一ノ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

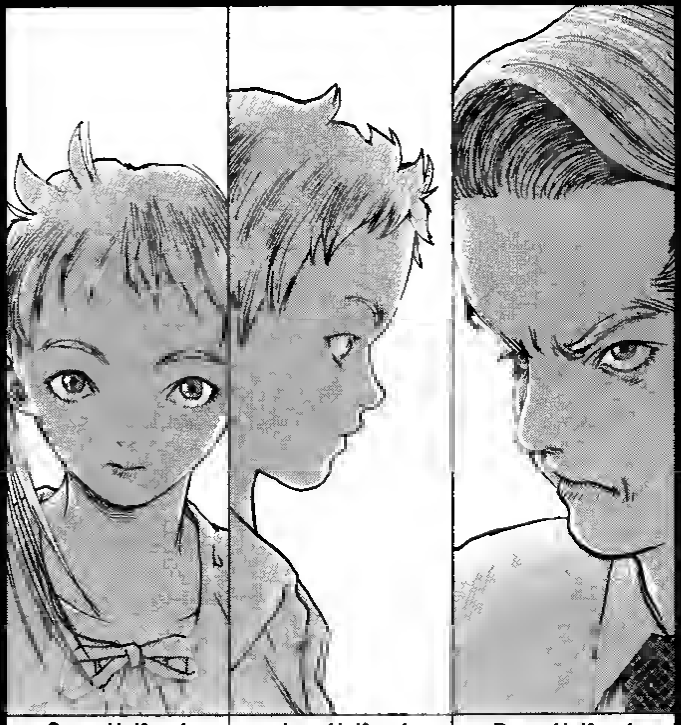
JUMP COMICS

エンジェル伝説 13

悪魔への月の巻

八木教広

MAIN CAST



Sana Halford

Leo's little sister Afraid of the devil (Kitano-kun) living across from her new home. In this volume, a silly coincidence will lead her to spend a long time alone with him

Leo Halford

First son of the Halford family An upbeat, cheerful young boy who loves his sister Makes friends soon after moving Seriously believes that Kitano-kun is the devil

Papa Halford

20 years since he moved to Japan And finally, this family man has bought himself a home of his own Has a Japanese wife and two kids But his Japanese is still a bit rusty

Kitano's Mother

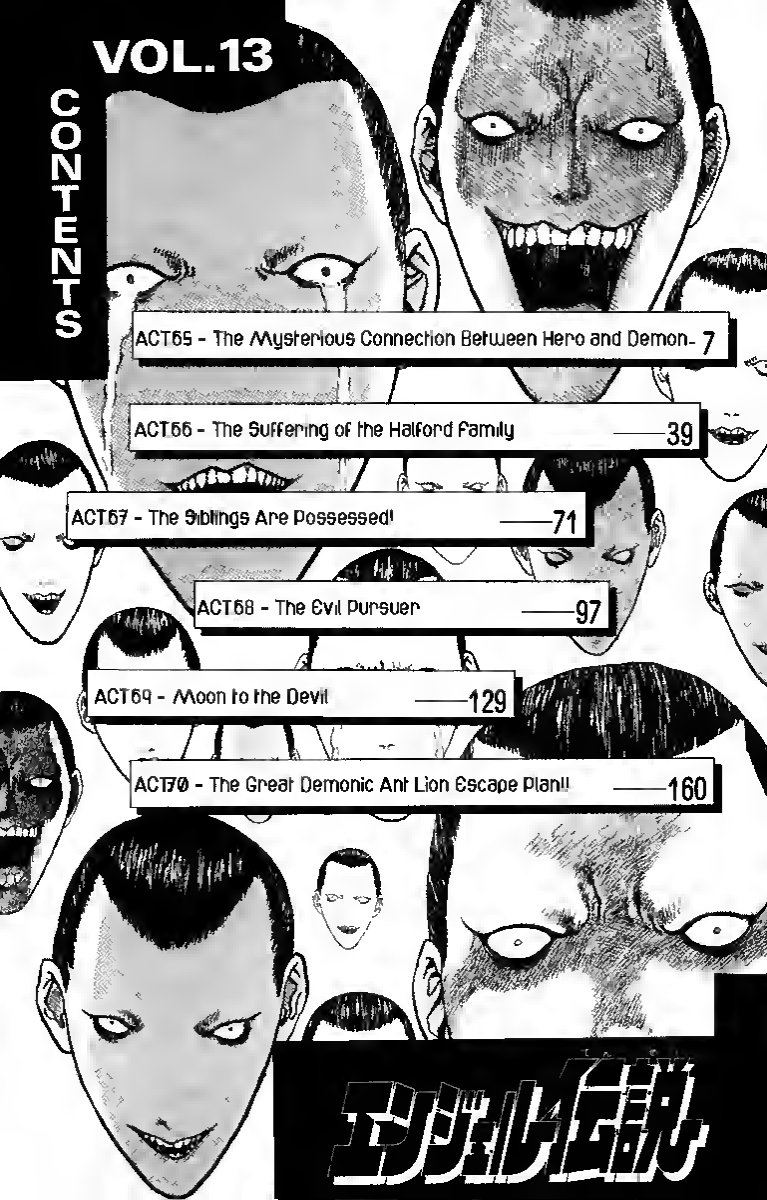
There is something about her almost frighteningly beautiful looks and gentle personality that connects with Kitano-kun. Still surrounded with mystery

Kitano's Father

Behind his fearsome, powerful looks lies a very kind-hearted men A regular old salarymen who has trouble flagging down taxis

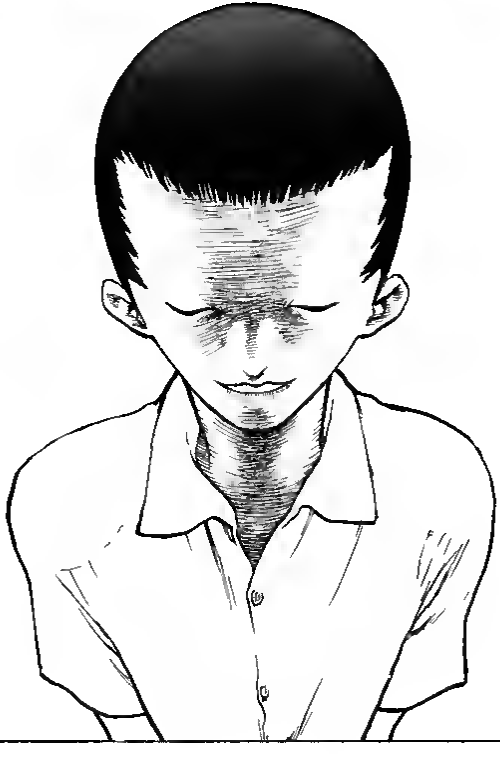
Kitano Seiichiro

A boy with the face of a demon, but the heart of an angel With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School Despite a number of unfortunate misunderstandings, he is currently enjoying his school life very much

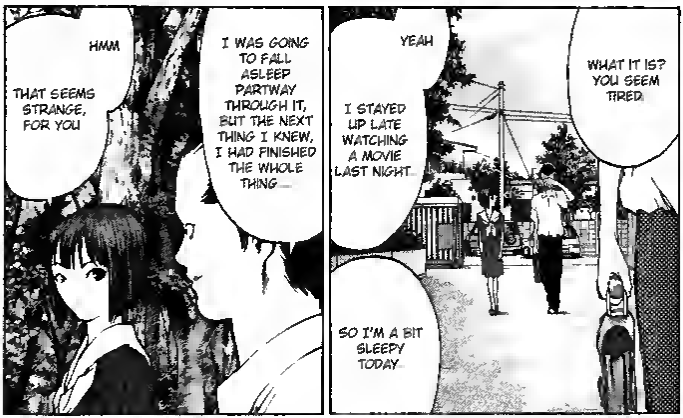

VOL.13
CONTENTS
ACT65 - The Mysterious Connection Between Hero and Demon- 7
ACT66 - The Suffering of the Halford Family 39
ACT67 - The Siblings Are Possessed! 71
ACT68 - The Evil Pursuer 97
ACT69 - Moon to the Devil 129
ACT70 - The Great Demonic Ant Lion Escape Plan!! 160
エンジェル伝説

ACT.65 The Mysterious Connection Between Hero and Demon

勇者と魔王の不思議な関係の巻



YAAAWN.


WHAT IT IS? YOU SEEM TIRED.
YEAH
I STAYED UP LATE WATCHING A MOVIE LAST NIGHT...
SO I'M A BIT SLEEPY TODAY.
I WAS GOING TO FALL ASLEEP PARTWAY THROUGH IT, BUT THE NEXT THING I KNEW, I HAD FINISHED THE WHOLE THING...
HMM
THAT SEEMS STRANGE, FOR YOU

WHAT, YOU LIKE THAT KIND OF STUFF?
WELL, I WOULDN'T SAY I LIKE THEM.
BUT ONCE YOU WATCH PARTWAY, YOU'VE GOTTA FINISH IT...
THEN?
WHAT KIND OF MOVIE WAS IT,
OH.
NOTHING REALLY, IT WAS JUST KIND OF A DUMB MOVIE
THE KIND WHERE THE HERO FIGHTS THE EVIL WIZARD AND RESCUES THE PRINCESS...
OH?
I DON'T USUALLY SEE YOU TOGETHER WITH IKUNO!
YEAH
I JUST RAN INTO HER.
YO
はる
はる
KITANO-KUUUN!
!
!
YAAAWN

WHAT'S UP? YOU LOOK KIND OF SLEEPY
YEAH
I STAYED UP LATE LAST NIGHT WATCHING A MOVIE...
I WAS GOING TO FALL ASLEEP PARTWAY THROUGH IT, BUT THE NEXT THING I KNEW, I HAD FINISHED IT...
SO I'M A BIT SLEEPY TODAY
WOW
THAT SEEMS STRANGE, FOR YOU
WHAT KIND OF MOVIE WAS IT?
OH...
NOTHING REALLY, IT WAS JUST KIND OF A DUMB MOVIE...
THE KIND WHERE THE HERO FIGHTS THE EVIL WIZARD AND RESCUES THE PRINCESS
!
WOW, YOU LIKE THAT KIND OF STUFF?
WELL, I WOULDN'T SAY I LIKE THEM
BUT ONCE YOU WATCH PARTWAY, YOU'VE GOTTA FINISH IT
.....

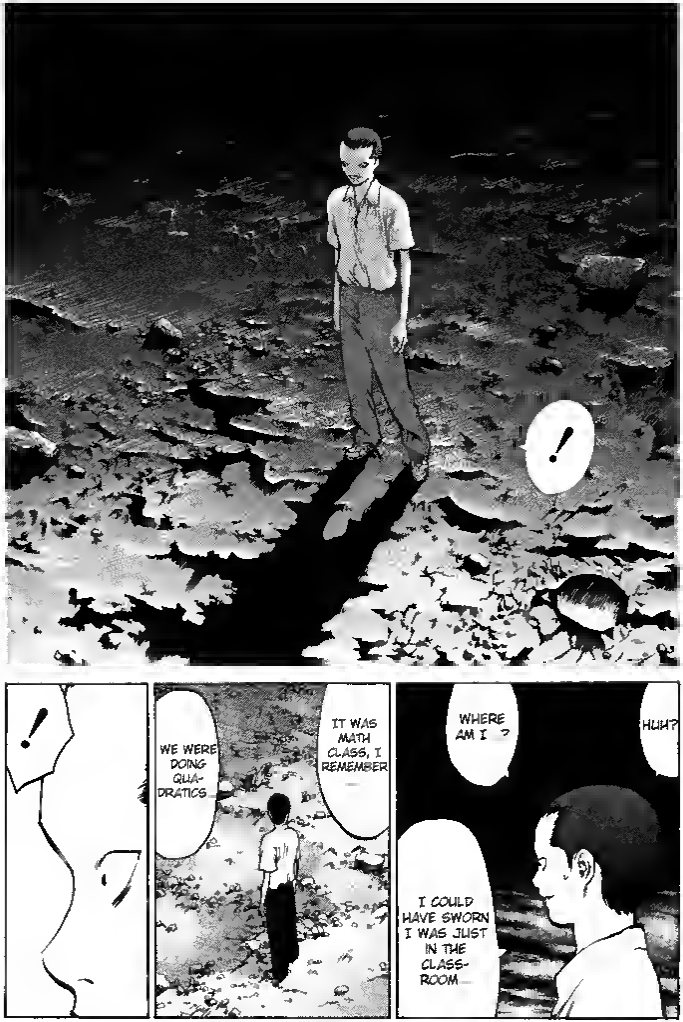
YAWN...
OH, HI, TAKEHISA-KUN
WHAT HAPPENED? YOU SEEM KIND OF SLEEPY...
HUH?
KITANO-SAN
GOOD MORNING,
WOW
THAT SEEMS STRANGE, FOR YOU
.....
I WAS GOING TO FALL ASLEEP PARTWAY THROUGH IT, BUT THE NEXT THING I KNEW, I HAD FINISHED IT. SO I'M A BIT SLEEPY TODAY...
OH... YEAH. I STAYED UP LATE LAST NIGHT WATCHING A MOVIE
IT TICKS ME OFF THAT WE WOULD THINK SO SIMILAR
I'M GETTING TIRED OF HEARING THE EXACT SAME CONVERSA-TION
W... WHAT THE FUCK WAS THAT FOR, YOU STUPID BITCHES?!
HIT!
OW!
SO, WHAT KIND OF MOVIE WAS-

YAAAAWN
I-II
MAN, YOU REALLY DO LOOK SLEEPY
YEAH, THIS SUCKS
I FIGURED I WOULD BE WIDE AWAKE BY THE TIME WE GOT TO SCHOOL
WHY DON'T YOU JUST TAKE A NAP DURING CLASS? IF THE TEACHER COMPLAINS, I'LL WHOOP HIS ASS
N...
NO, YOU CAN'T DO THAT!
THE TEACHER PUTS TOGETHER HIS LECTURE JUST FOR US
YOU REALLY SHOULDN'T SLEEP IN CLASS EITHER, TAKEHISA-KUN
AH YES, SIR.
IF THAT'S A COMMAND

OH WELL
NOW LOOK AT THAT RIGHT AFTER I TOLD HIM!
ZZZZZ!
SO I CAN TEACH TAKEHISA-KUN WHAT THE LESSON WAS, BEFORE WE HAVE A TEST.
I'LL JUST HAVE TO CONCENTRATE EXTRA HARD...
-tsk-
-tsk-
THE EQUATION BECOMES
AND BY DOING THIS...

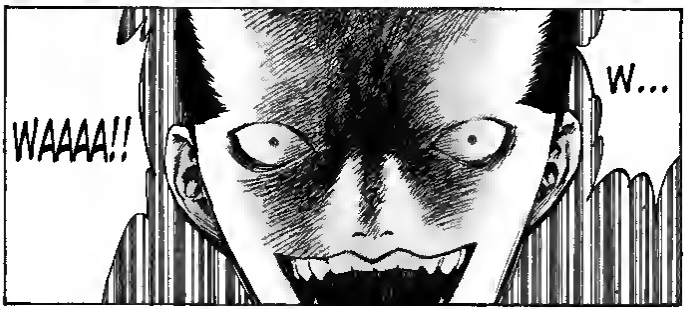
I NEARLY LOST MY CONCENTRATION THERE
WHEW... THAT WAS CLOSE...
ZZZ
AH !!!
UH
IS SOMETHING THE MATTER,
KITANO-KUN...?
YOU CAN'T AFFORD TO GET STRANDED IN A SNOWSTORM NOW!
HANG IN THERE, ME!
YOU GOTTA HANG IN THERE!

I'M SORRY FOR DISTURBING THE CLASS
I-IT'S NOTHING
UH... NO..
HUH...
—chk—
I'D THOUGHT HE WAS CALMING DOWN BUT THERE REALLY IS NO RESTING EASY AROUND HIM...
HIS FACE WAS ALL FLUSHED, LIKE HE'D BEEN TRYING REALLY HARD TO RESIST DOING SOMETHING
WELL, I BET EVEN HE HAS BAD DAYS FROM TIME TO TIME
W... WHAT'S UP WITH KITANO-KUN?
BE PERFECTLY STILL, AND KEEP YOUR EYES OPEN...
DON'T FALL ASLEEP... STAY STILL, AND DON'T FALL ASLEEP
WIDE OPEN
YOU CAN'T STAND OUT AND BOTHER PEOPLE, EVEN IF IT'S TO STAY AWAKE
MAN, I AM SUCH A TROUBLE-MAKER
WHEW


!
!
WE WERE DOING QUA-DRATICS...
IT WAS MATH CLASS, I REMEMBER...
WHERE AM I ?
HUH?
I COULD HAVE SWORN I WAS JUST IN THE CLASS-ROOM...

SO THIS MUST BE THE WORLD OF DREAMS.
SHOOT. I BET I'M RIGHT IN THE MIDDLE OF CLASS IN THE REAL WORLD.
I FEEL BAD FOR THE TEACHER.
OH... DANG IT!
I JUST FELL ASLEEP, DIDN'T I?
W. WHAT SHOULD I DO?! I SWORE I WASN'T GOING TO FALL ASLEEP!
AWW, MAN!
I'D LIKE TO WAKE UP NOW, BUT HOW DO I WAKE MYSELF UP FROM WITHIN A DREAM...?
WHAT TO DO HOW...?
HUH?
I'M SURE I'VE NEVER BEEN ANYPLACE LIKE THIS BEFORE.
BUT IT SEEMS SO RECENTLY FAMILIAR...
PLUS, WHY DOES THIS PLACE SEEM SO FAMILIAR?

KSHAAAAAA


W...
WAAAA!!

AHA. NOW I REMEMBER.
IT'S THE MOVIE I SAW YESTER-DAY!
THE SAME WORLD AND MONSTER FROM THE MOVIE I WATCHED!
I DIDN'T THINK IT LEFT THAT BIG OF AN IMPRESSION ON ME...
G-GEEZ

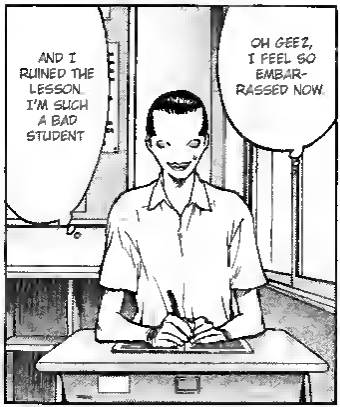
AAAH!!

KSHAAAA
HUH?
!

KIH
YA
EEEI
!!
- crack -

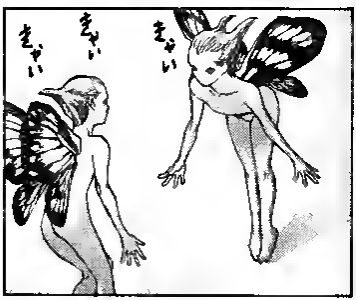
WHA...?
OH.
UH...
NO...
HUH?
D... DID I SAY SOMETHING THAT UPSET YOU...?
I HOPE NOT.
W-WHAT IS IT, KITANO-KUN...?
WH...
WH...
I-IT'S NOTHING, REALLY.
I... I'M SORRY
.....
I'M SORRY FOR SHOUTING LIKE THAT...
OR, OR MAYBE HE'S OFFENDED BY THE CONCEPT OF X SQUARED
MAYBE HE REALLY HATES THE WORD "FACTORIZATION"
ガチャ
ガチャ
Y-YES
I'M SORRY FOR THE OUTBURST.
T-THEN... MAY I CONTINUE WITH THE LESSON...?

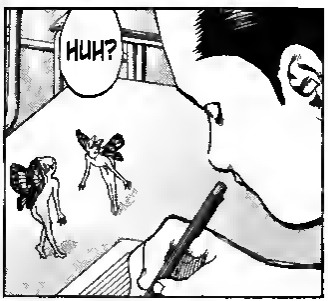
IF ONLY I COULD ABSORB MYSELF IN THIS FASCINATING LESSON!
BEING SLEEPY IS JUST PROOF THAT I'M SLACKING OFF!


AND I RUINED THE LESSON. I'M SUCH A BAD STUDENT
OH GEEZ, I FEEL SO EMBARRASSED NOW.

I I JUST HAVE TO BE AS QUIET AS I CAN...
GET FOCUSED...
QUIET, BURNING FOCUS IS THE KEY HERE...

S-SORRY UH.
NOTHING, PLEASE CONTINUE
.....


きゃい
きゃい
きゃい


HUH?

!
IF I RECALL CORRECTLY THEY'RE HARMLESS IF UNDISTURBED.
AFTER ALL, THEY WERE IN THE MOVIE I WATCHED YESTERDAY.
I KNOW WHAT THESE ARE CALLED! UMMM FAERIES!
OH, LITTLE SPIRITS
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
WAIT, DID FAERIES EXIST IN THE REAL WORLD?
HUH?
まぃ
まぃ
まぃ
!
ずぶっ
AH.
ぱた
ぱた
ぱた

D...
D-
NOW I KNOW! I MUST HAVE FALLEN ASLEEP AGAIN!
OH.. DAMN!
WHAT'S GOING ON?
W... WHAT THE?
YEOW!!
WAA
WAAAAAAA!

OH DEAR
BACK TO THE WORLD OF DREAMS, AGAIN...
THE TEACHER'S GOING TO GET ANGRY IF I KEEP NODDING OFF LIKE THIS
OW
OW OW...
!
YES
ACTUALLY, I'M JUST...
IT WAS SEVERAL YEARS AGO WHEN THE DARK STORM CLOUDS APPEARED ON YONDER SIDE OF THIS MOUNTAIN, BRINGING AN EVIL PRESENCE WITH THEM.
PLEASE, YOU MUST SAVE OUR VILLAGE AND THE PRINCESS
OUR HERO, HOW WE HAVE AWAITED YOUR COMING

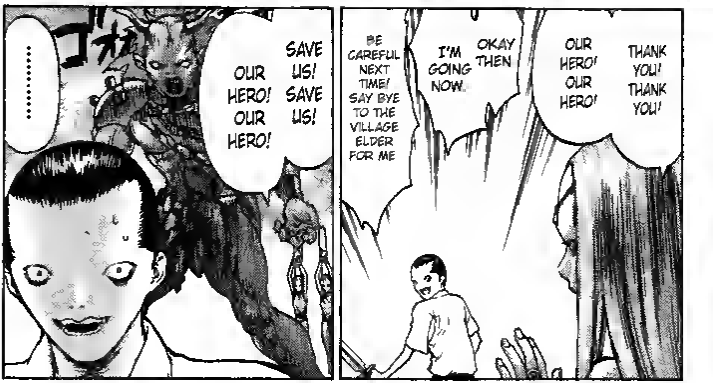
WE HAVE LEFT ALL HOPE IN THE LEGEND OF THE HERO, AND WAITED FOR HIS ARRIVAL
NOW, EVEN THE KINGDOM'S PRINCESS HAS BEEN TAKEN TO BE SACRIFICED.
IT IS A TALL TALE TO SWALLOW, BUT ALL TRUE
IT WAS AN EVIL DEMON WHO DEMANDED YOUNG WOMEN FROM THE VILLAGE AS SACRIFICES WE BESEECHED THE KING TO SEND SOLDIERS TO DEFEAT THE DEMON BUT ALL THAT RETURNED WERE THEIR REMAINS.
ACTUALLY, I'M NOT A HERO OR ANYTHING
THERE IS NOTHING LEFT WE CAN DO
NO, THAT'S NOT MY POINT
IT IS THE ONE WEAPON IN THIS LAND CAPABLE OF SLAYING THE EVIL ONE, OUR HOLY SWORD.
TAKE THIS
UM, I KNOW. I SAW ALL OF THIS YESTERDAY.
HUH?
THERE HE IS
IF YOU'LL JUST TURN TO THE SIDE FOR ME
YOU MUST DEFEAT THE DEMON
THIS VILLAGE... THIS VERY LAND NEEDS YOU
I DON'T THINK I...
WELL, IF YOU'D JUST LISTEN,

GRAHH-
HHHH!
!!
GRRRR!
AAAA
AAA
AAAA
W... WAIT A MOMENT!
THANKS BUNCH.
GOOD LUCK.
すた
すた
すた
AAAAAH!

S... SENSEI, KITANO-KUN IS TWITCHING IN HIS SLEEP
J... JUST LET HIM BE HE NEEDS HIS REST, AND YOU WILL NOT AWAKEN HIM OR HIS WRATH
SHEESH
I'M NOT SUPPOSED TO BE DOING THIS HERE
GOHHH!
AAH!
I NEED TO WAKE UP
IF ONLY THERE WAS AN EXIT OF SOME KIND...
SAVE US! SAVE US!

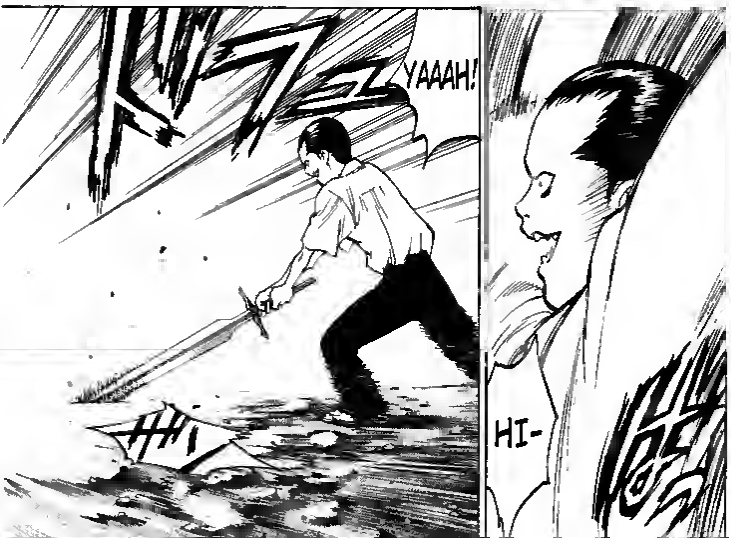
BUT THAT LIGHT I FELL FROM.
I HAVE A FEELING THERE'S SOMETHING FISHY GOING ON THERE.
B... BUT I'M NOT A HERO
THIS IS JUST A DREAM YOU'RE ACTUALLY COMPLETELY SAFE
SAVE US! SAVE US!
OUR HERO! OUR HERO!
I KNOW IT'S A DREAM, BUT I JUST CAN'T LET THEM DIE!
OH GEEZ!
.....
SAVE US! SAVE US!
OUR HERO! OUR HERO!

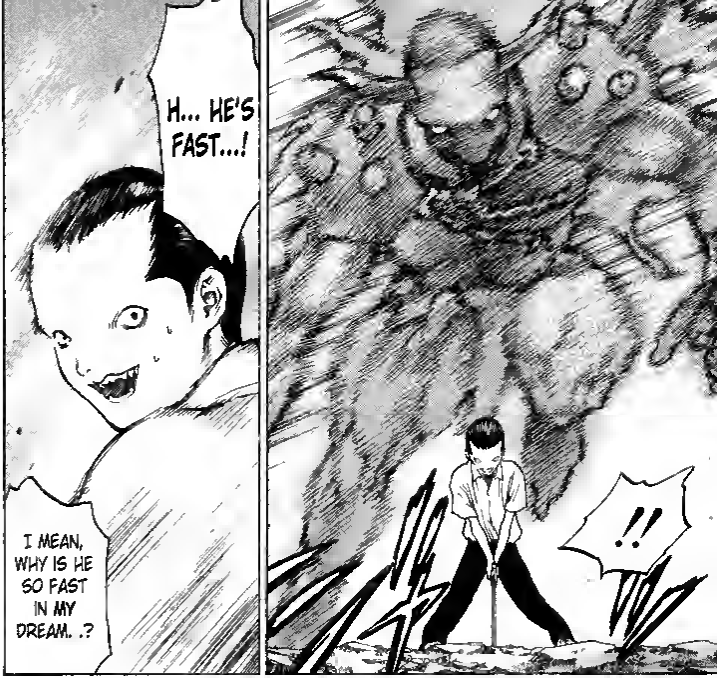
NOW RUN AWAY AND STAY SAFE!
OKAY! I'VE SAVED YOU.
!
GRARRR!
AAH!

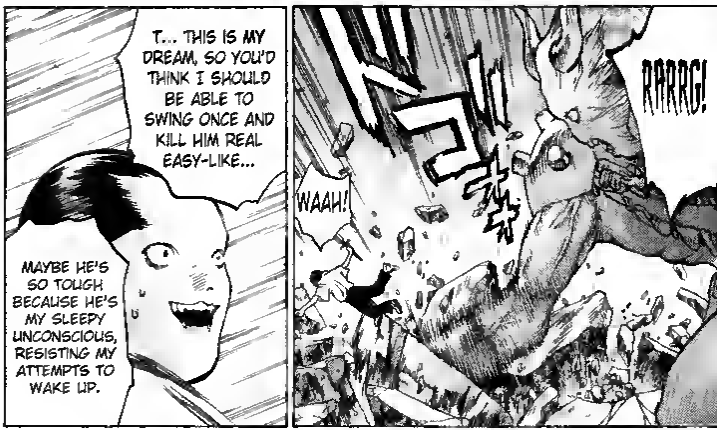

.....
SAVE US! SAVE US! OUR HERO! OUR HERO!
BE CAREFUL NEXT TIME! SAY BYE TO THE VILLAGE ELDER FOR ME
I'M GOING NOW.
OKAY THEN
OUR HERO! OUR HERO!
THANK YOU! THANK YOU!

SAVE US! SAVE US!
I'M IN A HURRY! I DON'T HAVE TIME FOR THIS.
OH COME ON! WHY DID YOU LET HIM CATCH YOU

ALL RIGHT!
I GUESS IT WOULD BE FASTER FOR ME JUST TO BEAT THE DEMON, THEN.

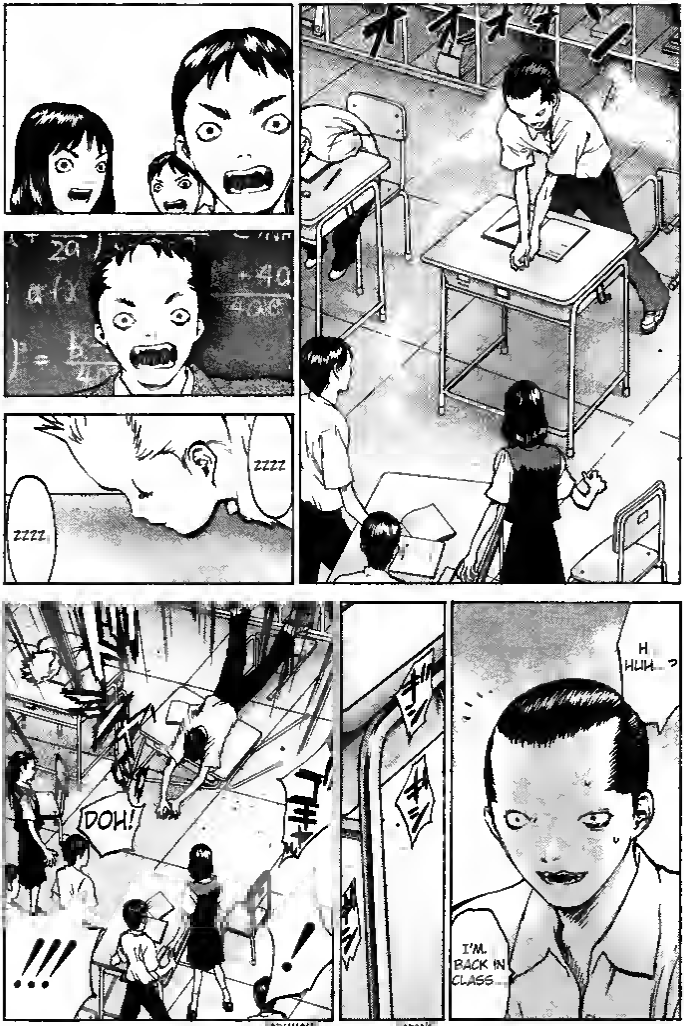

YAAAH!
HI-


H... HE'S FAST...!
I MEAN, WHY IS HE SO FAST IN MY DREAM. .?
!!


T... THIS IS MY DREAM, SO YOU'D THINK I SHOULD BE ABLE TO SWING ONCE AND KILL HIM REAL EASY-LIKE...
MAYBE HE'S SO TOUGH BECAUSE HE'S MY SLEEPY UNCONSCIOUS, RESISTING MY ATTEMPTS TO WAKE UP.
WAAH!
RRRRG!

I'LL SETTLE THE SCORE BETWEEN ME AND MY SLEEPI-NESS, ALL WITHIN MY OWN DREAMS
IN THAT CASE, IT'S A BATTLE AGAINST MYSELF...
SO I GUESS, THIS IS LIKE THE EMBODIMENT OF MY SLEEPI-NESS ?
THE SLEEPIER I AM, THE STRONGER THIS DEMON WILL BE
AAAAR
GHRAAA
EEE
EEE
KIE
EEE
EE

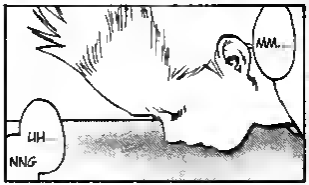
KIEE
EEEE
EEEE
!!

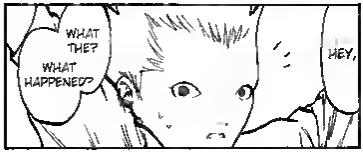

ZZZZ
ZZZZ
DOH!
!!!
-CRUNCH-
-crack-
H HUH...?
I'M BACK IN CLASS...

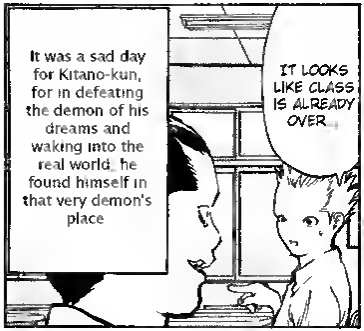
AH...
AH...
AH...
YEOW
OWWW
THE ULTIMATE WEAPON IS BEING DEPLOYED!
K... KITANO-KUN SNAPPED!
AAAAH!
W...
WAA AAA HH!
AAA AAA AAA AAA
IT'S THE REAL KITANO-KUN NOW! RUN FOR IT!
HE'S GONE INSANE!
KYAAAA!
I... I DON'T WANT TO DIE!!
AA AA AH!

H... HE WAS...
B... BUT, THE DEMON...

.....
ZZZZ
ZZZZ


MM...
UH— NNG


WHAT THE? WHAT HAPPENED?
HEY,


It was a sad day for Kitano-kun, for in defeating the demon of his dreams and waking into the real world, he found himself in that very demon's place
IT LOOKS LIKE CLASS IS ALREADY OVER...

OH!
I'M SORRY, KITANO-SAN EVEN AFTER ALL THE WARNINGS YOU GAVE ME, I STILL FELL ASLEEP, I GUESS
YAAAAAWN, WHAT A NAP!
.....

- ACT.65 End -

八木教広

Finally, the 13th volume
Every time I have to write
something for this space,
I always think of the same
sentence, just with a different
number. This is because I didn't
think something I made would
last this long, but also that
as each volume comes, this
thought becomes more and
more meaningful to me, until
finally, at this juncture,
it becomes the ONLY thing
I can say here

JUMP COMICS

エンジェル伝説

No.13

悪魔への月の巻

八木教広

エンジェル伝説 No.13 八木教広

9784088726762

1929979003906

ISBN4-08-872676-6

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 43001－76 ジャンプ・コミックス